

OLD MAN



ORGANE DE L'UNION
SUISSE DES AMATEURS
SUR ONDES COURTES

BOLLETTINO DELL'
UNIONE SVIZZERA DEGLI
AMATORI DI ONDE CORTE

BULLETIN OF THE SWISS
UNION OF SHORT WAVE
AMATEURS

INHALT

Die Seite der Verkehrsleiter
Chronique des Diplômes
Amateur-Sendekonzessionen
Monitor Oszilloskop
Wieviel Leistung verbraucht ein
Gerät?
Vorsicht bei Soflex-Isolation
Equipement récent
Rund um die UKW

DX-Aktualitäten
Aus der IARU
Défendons nos Bandes
Les Rapports de Complaisance
Kleinigkeiten
Kreuz und Quer
Neue Bücher
Die Sektionen berichten

24. Jahrgang

September 1956

Nr. 9



**21-Röhren-Doppelsuper für die 7 Amateurbänder
mit den bestens bekannten Vorteilen der 75A-Serie**



Mechanische Filter



Hohe Vorselektion

Frequenzgenauigkeit



Unerreichte Stabilität



Nebst Empfang der üblichen Signale A1, A2 und A3 ist der 75 A-4 speziell auf SSB und SSSC gezüchtet. So ist unter anderem der BFO mit dem Band Tuning mechanisch verbunden, was mittels dem mechanischen Filter und dem bridged rejection notch Filter bei Empfang von SSB und SSSC die Elimination störender Signale ermöglicht.

Nähere Unterlagen und Bezugsquellen nachweis durch die autorisierte Generalvertretung und Servicestelle für die Schweiz

Pelikanstrasse 8, Zürich

TELION

Telephon 051 25 36 30

Organ der Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Redaktion: Etienne Héritier, HE9RDX; Dr. Luigi Valpiana, HB9KU; Paul Baumann, HB9GU

Représentant pour la Suisse romande: Philippe Gander, HB9CM

Briefadresse: Etienne Héritier, Basel 12 - Redaktionsschluß am 15. des Monats

Inserate und Ham-Börse: Otto Zeltner, Bruderholzallee 130, Basel 24

DIE SEITE DER VERKEHRSLEITER

7. Oktober	Traffic Marathon
6./7. Oktober	VK/ZL DX Contest Telephonie
13./14. Oktober	VK/ZL DX Contest Telegraphie
20./22. Oktober	CQ World-Wide DX Contest Telephonie
27./29. Oktober	CQ World-Wide DX Contest Telegraphie
10. November	Traffic Marathon
16. Dezember	Weihnachtswettbewerb Telephonie
23. Dezember	Weihnachtswettbewerb Telegraphie

Chronique des diplômes

Nous félicitons les amateurs suivants pour l'obtention de diplômes :

A. Jenk (HB9TT) WBE

E. Salvetti (HB9KV) WAC

B. Bossert (HB9QO) WAC

R. Dumas (HB9MU) 50P—50W Award,

H. Gabathuler (HB9TE) WAC

OH Award, KA5 Award

W. L. Baumgarten (HB9SI) WAC Phone

A. Bresch (HB9OA) DXCC

La SSA nous informe qu'il ne sera dorénavant plus nécessaire d'envoyer les cartes QSL pour l'obtention du diplôme WASM. Il suffira de les envoyer à l'IRO, qui les vérifiera et les renverra au requérant. Toute demande devra être accompagnée d'une liste mentionnant l'indicatif de la station, QTH, date de la liaison, bande, télégraphie ou téléphonie et le rapport. Le coût du diplôme est de 10 Coupons de Réponse.

HB9PM

Amateur-Sendekonzessionen

* Nicht USKA-Mitglied

HB9SO	Max Aebi, Hauptstrasse 68, Obergerlafingen
HB9TD	Marcel Sommerer, Villa Humbert, Payerne
HB9TP	Hans Schnyder, Lindenallee 652, Balsthal
HB9UJ	Walter Harder, Mattackerstrasse 52, Zürich 11/52

Adressänderungen

HB9FL	Jakob Kern, Sonnenrain, Bollingen-Dorf
HB9HO	Ernst Eismann, Friedrichstrasse 6, Zürich 11/51
HB9KG	Ernst Glaser, David-Hess-Weg 33, Zürich 2/38
HB9KP	Paul Brechbühl, Kirchstalden, Sumiswald
HB9KV	Ernst Salvetti, Schermenweg 127, Ostermundingen
HB9LD	Ernst Truninger, Seebacherstrasse 66, Zürich 11/52
HB9MH	Willy Graber, Balsbergweg 3, Kloten
HB9NF	Robert Kocher, Horainliweg 5, Kloten
HB9OP	Theo Vogel, rue de Bourg 51, Lausanne
HB9PV	Roger Fazan, chem. des Fleurettes 28bis, Lausanne
HB9QF	Kurt Leibundgut, Empfangsstation Châtonnaye, Sedeilles
HB9QT	Heinz Buser, Gantrischstrasse 57, Bern
HB9RC	Max Matter, Schönenwerdstrasse 425, Oberentfelden
HB9RX	Claude Duret, Zeltnerweg 2, Solothurn
HB9SP	Paul Schlunegger, rue de l'Aubépine 13, Genève
* HB9SZ	Wigand Kerle, Bruggerstrasse 29, Baden
HB9UA	Vincent Piotet, route de St-Cergue 22, Nyon

Streichungen

* HB9FR
HB9KL
HB9NN

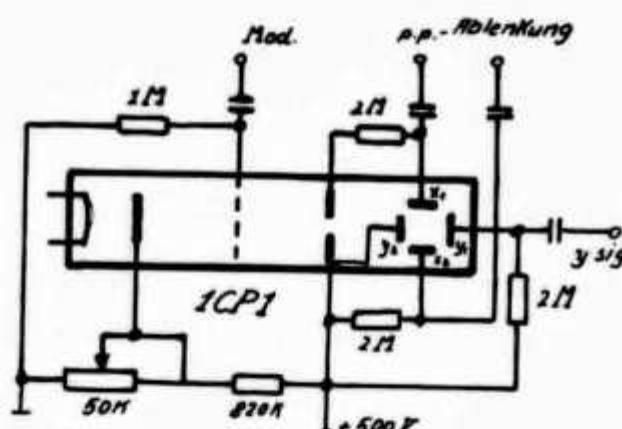
Paul Vuillemin
Robert Kägi
Pierre Jaccard

HB9OI
* HB9ON
* HB9RT

Hans Wüest
Jean Rhyner
Paul Weinmann

Monitor-Oszilloskop

Hier ein weiteres Beispiel dafür, wie ein konventionelles Anzeigegerät bei praktisch gleichem Platzbedarf und Aufwand durch eine Kathodenstrahlröhre ersetzt werden kann. Die Röhre 1CP1 benötigt keine Fokussiereinstellung und keine besondere Heizwicklung (das Kathoden-Heizfadenpotential darf bis zu 250 Volt betragen). Der Schirmdurchmesser ist 2,5 cm. Als Anodenspannung kann bis 800 V verwendet werden. Während für die Zeitablenkung ein Push-pull Signal erforderlich ist, erfolgt die Zuführung des Mess-Signales unsymmetrisch.



Anodenspannung: 500 Volt, weniger als 1 mA
Ablenkempfindlichkeit horizontal:
0,18 mm/Volt (5,5 V/mm)
Ablenkempfindlichkeit vertikal:
0,22 mm/Volt (4,5 V/mm)
Heizung: 6,3 Volt 600 mA
Quelle: A.C. Cossor Ltd., Cossor House, Highbury Grove, London N. 5, England

Wieviel Leistung verbraucht ein Gerät?

Von Paul Brechbühl, HB9KP

Wie, das wissen Sie nicht? Nun, das ist schnell gemessen. Ein Messinstrument braucht man dafür nicht einmal zu kaufen, denn dies ist normalerweise in jedem Haus schon vorhanden: der Elektrizitätszähler

Für die Rechnung benötigt man die Zählerkonstante, d. h. wieviele Ankerumdrehungen 1 kWh ausmachen. Diese Angaben findet man auf jedem Zählerschild (z. B. 4000 oder 600 U/kWh). Damit also die einer Kilowattstunde entsprechende Arbeit registriert wird, muss die rote Marke der Ankerscheibe z. B. 4000mal am Fenster vorbeilaufen. Man braucht natürlich nicht eine Stunde lang zu zählen. Es besteht nun die Beziehung:

$$\text{Leistung in kW} = \frac{\text{Ankerumdrehung/h}}{\text{Zählerkonstante}}$$

Werden n Umdrehungen in t Sekunden mit der Stoppuhr festgestellt, so gilt:

$$\text{Ankerumdrehung/h} = \frac{n \cdot 3600}{t}$$

(1 Stunde = 3600 Sekunden). Werden beide Formeln zusammengenommen, so erhält man:

$$\text{Leistung in kW} = \frac{n \cdot 3600}{t \cdot K}$$

n = gezählte Ankerumdrehungen; t = gemessene Sekunden; K = Zählerkonstante (U/kWh)

Die Handhabung der Formel lässt sich am besten an Hand eines praktischen Beispieles erläutern: Gemessen wird ein Empfänger. Für 10 Umdrehungen der Zählerscheibe wurden 138 Sekunden ermittelt. Die Zählerkonstante: K = 4000. In die Formel eingesetzt gibt:

$$N \text{ in kW} = \frac{n \cdot 3600}{t \cdot K} = \frac{10 \cdot 3600}{138 \cdot 4000} = \sim 0,065 \text{ kW oder } 65 \text{ Watt}$$

Rein ohmsche Verbraucher kann man auch mit Volt- und Ampèremeter messen, wobei man die Leistung ebenfalls in Watt bekommt. Natürlich dürfen während der Messung keine weiteren Verbraucher angeschlossen sein, da sonst das Ergebnis verfälscht würde.

Vorsicht bei Soflex-Isolation

Von Paul Seiler, HB9KM

Resonanzmessungen an sofflex-isolierten Drähten und Litzen ergeben einen Geschwindigkeitsfaktor von ca. 0.90. Wird der gleiche Draht abisoliert, so steigt der Wert auf die üblichen 0.98. Diese Tatsache ist speziell im Antennenbau zu beachten. Wird nämlich bei einem

ZL- oder HB9CV-Beam oder bei einer UKW-Gruppenantenne für die Phasing-lines Soflex-draht benutzt, so ergibt sich eine verschiedene Phasenlage für die galvanische Kopplung und diejenige durch die Luft. Gerade bei UKW-Gruppenantennen kann dieser Umstand dazu führen, dass die vom Speisepunkt entferntesten Gruppen mit einer ganz unerwünschten Phasenlage gespiesen werden.

Phasing-lines sollten daher prinzipiell mit blankem oder höchstens lackisiertem Draht angefertigt werden. Kleine Spreizen aus Polystyrolstäbchen lassen sich mit dem Lötkolben leicht einschmelzen, so dass ein auch in mechanischer Hinsicht stabiles Gebilde entsteht.

EQUIPEMENT RECENT

Motorola Handie-Talkie

par Jean Emmerich, HB9CL

Probablement tous les spécialistes de radio connaissent l'appareil «Handie-Talkie» qui a été utilisé par les américains pendant la dernière guerre. Depuis ce temps cet appareil a été considérablement amélioré par les fabricants au point de vue technique et l'extérieur a aussi été changé de façon à ce qu'il donne une impression élégante.

Ce développement a été terminé dans un certain sens par l'introduction des transistors qui ont été construits spécialement par Motorola il y a quelques mois et on obtient des résultats merveilleux. Il était aussi possible de réduire la consommation d'énergie de 50% et en même temps d'augmenter considérablement la puissance de sortie hautes fréquences. Ci-dessous quelques données techniques du dernier modèle sont indiquées: puissance de sortie hautes fréquences: 1 watt; poids: 3,5 kg; équipé de batteries sèches de 16 heures; fréquence: 160 mc; longueur de l'antenne: approximativement 45 cm; consommation à la réception (stand-by): 0,55 watt; distance de fonction: Zurich—Horgen (env. 15 km). Etant donné que dans quelques services de radiotéléphonie l'appareil reste en position de réception pendant 90% du temps d'opération ou même plus, le technicien s'intéresse avant tout à la consommation de courant de l'équipement en état de «stand-by» afin de pouvoir le juger au point de vue économie. La question de la consommation de courant est naturellement d'une importance éminante pour les appareils qui doivent être montés sur des motocyclettes ou des autos disposant seulement des batteries et dynamos normales et dont la modification serait impossible, ou reviendrait trop chère.

Regardons encore quelques données de l'appareil «Handi-Talkie» type H23-13 qui dominera à l'avenir et qui fonctionne avec un haut-parleur monté intérieurement. La puissance de sortie hautes fréquences est de 1 watt. L'alimentation est équipée avec des accumulateurs internes miniature nickel-cadmium (pour être rechargeable). Par un câble, l'équipement peut être connecté à toute batterie de motocyclette ou d'auto de 6 ou

12 volts. Consommation de courant en réception («stand-by»): 1,10 watt.

Si un appel vient, l'onde porteuse met en fonction un squelch-relais ce qui met en fonction toute la partie basses fréquences y inclus le haut-parleur. Dans ce cas, la puissance de consommation est de 2,22 watt et à l'émission de 9,96 watt. Toutes ces mesures sont faites sur l'accumulateur.

La partie HF et la première MF du récepteur fonctionnent avec les tubes subminiatures connus. Si plus tard on réussit à fabriquer des transistors fonctionnant impeccablement aussi sur 160 mc, la place pour ceux-ci est déjà prévue. Dès la seconde MF, fonctionnant sur 455 kc et dont il y a 5 étages, jusqu'à l'étage final basses fréquences inclus, sont équipés de transistors. La sensibilité de l'appareil est 1 microvolt à 20 db quieting. La sélectivité est de 80 db à 60 kc. L'oscillateur fonctionnant avec un étage-multiplicateur et donnant les fréquences hétérodynes, est contrôlé par un cristal.

La partie d'émission a les données suivantes: contrôle par un cristal; multiplication de fréquences: 24; type de modulation: 40 F3; déviation: ± 15 kc; contrôle de modulation automatique; poids total de l'appareil: 4 $\frac{1}{2}$ kg.

Tous les modèles fonctionnant de 1—8 watt HF et dans la bande de fréquence de 144—174 ainsi que de 25—54 mc sont fabriqués en série et ont la partie d'alimentation interchangeable par un système simple «snap-on». On peut donc travailler selon désir, soit avec des batteries sèches de 16 heures, des batteries sèches de 40 heures, alimentation secteur complète plus les accumulateurs internes. Ces accumulateurs ont — comme déjà mentionné — une fiche pour la connection à des accumulateurs externes de 6 ou 12 volts. Le vibreur utilisé normalement a été remplacé par un oscillateur à transistor qui contribue aussi au rendement surprenant de cet «Handie-Talkie». Les frais d'exploitation d'un appareil équipé avec des accumulateurs internes ne s'élèvent qu'à 50 centimes approximativement pour 1000 heures d'usage (d'opération).

RUND UM DIE UKW

Die höheren Frequenzen scheinen langsam immer mehr Neulinge anzulocken, wobei verschiedene Gründe, sei es das Interesse am Neuen, sei es die Flucht vor dem QRM auf den Kurzwellenbändern, massgebend sind. Der Oldtimer freut sich, wieder eine neue Station arbeiten und Erfahrungen austauschen zu können, denn je nach der Lage sind seine regelmässigen Partner sehr spärlich. Das Einbringen der QSLs für Diplome ist noch viel schlimmer. Besonders der UKW-Amateur darf stolz darauf sein, die Bedingungen für ein Diplom erfüllt zu haben. Der Wunsch, in der Region 1 ein einheitliches UKW-Diplom zu schaffen, ist bis jetzt noch nicht verwirklicht. Für Bestätigungen von 100 verschiedenen Stationen wird das VHF-DXCC in England erteilt. Das Erreichen unseres Helvetia 22-Diploms auf UKW hat seinen ganz besonderen Reiz. Voraussetzung sind jedoch viel Geduld und Zusammenarbeit. Wenn man vor Jahren noch daran zweifelte, dass die Bedingungen für das UKW-Helvetia 22 je erfüllt würden, ist dies dank der modernen Technik und der gesammelten Erfahrungen nun in den Bereich der Wirklichkeit gerückt. Freude wird es aber nur demjenigen bereiten, der überzeugt ist, die Bedingungen mit Hamspirit und Fairness erfüllt zu haben.

Es freut uns, mitteilen zu können, dass es zwei Amateuren gelang, die Bedingungen für das UKW-Helvetia 22 zu erfüllen, nämlich HB1RD (Chasseral) und HB9BZ (Uster). HB9BZ erreichte als erste Heimstation das Diplom nicht nur seiner guten Lage wegen; stets beobachtete er das Band und die Wetterlage. Das letzte Hindernis stellte der Kanton Genf dar, so dass HB1RD am 16. August in die Enklave von Céliney fuhr. Der erste Versuch misslang, und ein zweites Mal musste mit einem grösseren Sender gestartet werden. Um 1930 gelang die Verbindung Uster-Céliney.

Am 15. August war HB1IR auf der Grimsel/VS. Nach mehrmaligen Versuchen wurde als günstigste Antennenrichtung das Brienzerrothorn ermittelt, worauf eine Verbindung

mit HB9BZ zustande kam. HB1LE befand sich in Brütten (6 km westlich Winterthur); die Verbindung mit HB1IR gelang auf Anhieb mit S7, wobei die Antennen auf das Finsteraarhorn gerichtet waren. Die durch den regen Verkehr auf der Grimselstrasse erzeugten Zündstörungen bereiteten HB1IR einige Schwierigkeiten.

Eine Woche zuvor dislozierte HB1KN nach Glarus, so dass HB1IR als dritter Amateur diesen seltenen Kanton erreichen konnte. Anschliessend ging es auf den Gotthard, wo jedoch ein Versuch scheiterte. Weitere Versuche wurden auf der Weiterfahrt über Furka-Grimsel unternommen, wobei eine Verbindung HB1KN—HB1IR gelang. Um HB1IR doch noch zum Kanton Tessin zu verhelfen, begab sich HB1KN nochmals auf den Gotthard; die tiefhängenden Wolken und ein Sturm vereitelten jedoch den Versuch, so dass der Heimweg angetreten werden musste.

HB1KI begab sich auf Grimsel, Oberalp und Gotthard, um HB1LE zu neuen Kantonen zu verhelfen. Leider gelang nur vom Gotthard aus eine Verbindung, so dass HB1LE mit dem Kanton Tessin seinen 21. Kanton buchen konnte. HB1IR ist auf dem gleichen Stand angelangt.

Während HB1KI auf einen Anruf von HB1LE wartete, hörte er 9S4DC mit S9. Am 13. August erreichte HB9BZ die saarländische Station um 2300 in Telephonie mit S9; eine weitere Verbindung gelang mit DJ1RV (Wiesbaden).

Am Abend des 14. August glückte HB1RD die Erstverbindung mit Jugoslawien. Mit YU3EN (50 km nördlich von Ljubljana) wurde während einer halben Stunde eine S9-Verbindung aufrechterhalten. Damit wurden alle unsere nächsten Nachbarländer auf 2 m erreicht.

Die UKW-Tagung findet am 28. Oktober in Bern statt. Amateure, die mit etwas besonderem aufwarten wollen, werden gebeten, dies sofort dem VHF-TM mitzuteilen. Weitere Angaben erfolgen in der nächsten Nummer.

HB9LE

DX-AKTUALITÄTEN

Rapporte sind eingegangen von HB9J, KC, LA, MO, PL, QO, QU.

14 MHz Telegraphie: HB9J beginnt mit CX4CZ, UA0WS, SM8KV/LA-P Spitzbergen, VK9TW Nauru. HB9KC wkd FB8ZZ Neu Amsterdam, ZS7D, ZS9O, VQ2GR, XE1MJ. HB9MO wkd VS1HJ, KR6QW, AP2U, YA1AA, CE3RE, KL7PI. HB9PL meldet HK4EA, FG7XC, YS1O, TI2PZ, VP6GT, FL8AB. HB9QU wkd VQ8AG, AP2RH, VP3AD, VP4KL, CP3s CA CD, PZ1s AH AM, VP5WS, VP7NM, XE1AX, FP8AP.

14 MHz Telephonie: HB9J wkd TI2OE, YV5EC, VS2EK, JA6AK, UC2KAA, UP2KBC. HB9LA meldet TI2GC, YS1s JK MS, FM7WF, PJ2AA, OA4M, VP2DJ, VP1s EK HA, HH2L, HP1CC, XE2FL, VQ8AL, VS1GR, AP2UZ, BV1US, SM8KV/LA-P Spitzbergen, UR2KAA. HB9QU erreichte VP5AO, TI2PZ, HC1ES, YK1DF, I5RAM.

21 MHz Telegraphie: HB9KC wkd FQ8AY, OQ5s BT CP, ZD4CF, KR6SF, KW6CA, KL7s BHE BIV. HB9MO meldet CE8 2AT 8BS, VP6RG,



HB9QO ist regelmässig auf den DX-Bändern anzutreffen

KP4JE, ZP6CR, CO2BL, KL7PI, VU2HF, YA1AA, VK9AU Neu Guinea, KR6SF, VS1HB, KG6FAE, VS6CO.

21 MHz Telephonie: HB9LA erreichte YV5s AB FL, CX2CO, VP6s FR GT WR, VP5AK, HC1s ES FS, PJ2AA, KV4s BI BQ, TI2GC, VP4s LO TM, VP7NS, FM7s WD WF, KZ5s DT WH, HPs 1CC 3FL, VP8BR, VQ4s AQ RF, OQ5s BG BQ, ZE6JU, EL2F, ZD4BQ, MP4KAC, MP4BBW, KL7ZE. **HB9PL** wkd VP5FH Turks-I., VP8BS Süd-Shetland-Ins., CR5SP Sao Thomé, KX6ZB, I1BRM/M1. — Weitere Stationen: FU8AA, AC5PN, VQ1JO, CE9AW Antarktis, UA1KAE Point Mirny, Antarktis, PX1EX.

28 MHz Telephonie: HB9LA wkd MP4KAC, VQ4s RF GF, ZS3AS, ZS7C, ZD8SC, CX2CO, CE3CZ, VP4TM, VP6WR.

QSLs rcd: HB9J: FS7RT, VP8BK Süd-Georgien. **HB9LA:** BV1US, CX5AF, I1BRN/M1, VP1EK, VS4BO, ZD4BQ. **HB9MO:** AP2RH, CR7AR, EL2P, FY7YE, MP4BBE, PJ2AA, PJ2AV, PZ1RM, VS1GX, ZD4BQ, ZD6RM, 3W8AA, 4S7WM. **HB9QO:** AP2RH, CT3AB, PZ1AH, YV4AU. **HB9QU:** FY7YF, VP8BC, ZS3G, ZS8L.

QRAs: CR10AA: Ruy Trindade, c/o Post Office, Dili — **FL8AB:** via REF — **I5RAM:** Box 179, Mogadiscio — **PX1EX:** via REF — **SM8KV/LA-P:** Olle Ekblom, Box 40, Sigtuna, Schweden — **VS4BO:** C. H. Osborne, Box 300, Kuching — **YA1AA:** via RSGB (UNDER COVER).

HB9X erhielt das WAE III. Congrats.

Danny Weil war von Anfang Juli bis Ende August auf Nauru tätig (VK9TW). Sein nächstes Ziel sind die Salomon-Ins.

Einige französische Amateure unter der Leitung von F8EX waren vom 6. bis 16. August wiederum in Andorra tätig (PX1EX).

Ein seltenes Land vermittelte in der ersten Hälfte August SM5KV, indem er unter dem Rufzeichen SM8KV/LA-P von Spitzbergen aus arbeitete.

In der ersten Hälfte August befanden sich zwei Expeditionen von deutschen und belgischen Amateuren in Luxemburg.

Eine DX-pedition unter der Leitung von HB9KB wird in den ersten beiden Wochen des Monats Oktober unter dem Rufzeichen 3A2BH vom Fürstentum Monaco aus arbeiten.

Ab 1. Juli wurde das Rufzeichen des Bundesdistriktes Canberra in VK1 umgeändert (bisher mit Neu-Süd-Wales VK2). Die Rufzeichen der australischen Antarktis (bisher VK1) werden bis Ende Jahr in VK0 geändert.

Die Revilla Gigedo-Inseln wurden neu auf die Länderliste aufgenommen. HE9RDX

Senden Sie bitte Ihren Rapport bis 15. September an Etienne Héritier, Basel 12.

QSL-Leiter					
HB9X	228	HB9GJ	140	HB9KC	107
HB9J	228	HB9MO	138	HB9BZ	77
HB9EU	210	HB9KO	130		
HB9MQ	184	HB9P	127		
HB9KU	157	HB9BJ	125	HB9J	175
HB9KB	156	HB9NL	125	HB9LA	160
HB9IH	145	HB9EL	121	HB9JZ	150
HB9BN	142	HB9IL	113	HB9ID	150
HB9BX	142	HB9EI	112	HB9KU	118
HE9RDX	229			HE9EDZ	112
HE9RUI	115			HE9RMG	103

VK/ZL DX Contest

Téléphonie: 6 octobre 1000 GMT — 7 octobre 1000 GMT

Télégraphie: 13 octobre 1000 GMT — 14 octobre 1000 GMT

Le concours comporte trois parties distinctes:

- a) Téléphonie b) Télégraphie
- c) Réception Télégraphie et Téléphonie

Le groupe de contrôle à échanger sera composé de 5 ou 6 chiffres, soit le RS ou RST plus un groupe de 3 chiffres, indiquant le numéro d'ordre de la liaison.

Score: 1 point pour chaque contact établi avec n'importe quel district VK/ZL. Le score total sera établi en multipliant le nombre total des contacts sur toutes les bandes par le nombre total de districts VK/ZL obtenu sur toutes les bandes.

Des logs séparés pour la partie téléphonie et la partie télégraphie devront être établis, avec des feuilles séparées pour chaque bande. Une feuille récapitulative comportera nom, adresse et indicatif, nombre de points et multiplicateurs obtenus pour chaque bande, score final, brève description de l'équipement et une déclaration mentionnant que le règlement a été observé.

Le premier classé de chaque pays recevra un certificat. Des certificats supplémentaires seront délivrés selon le nombre de logs reçus.

Section réception: Les règles pour la section réception sont les mêmes que pour la section émission. Un titulaire de station d'émission ne peut y participer. Doivent figurer dans le log l'heure, l'indicatif de la station VK ou ZL entendue, le RS(T), le groupe de contrôle envoyé et l'indicatif de la station contactée. Il n'est pas suffisant de noter une station lançant CQ.

Les logs sont à envoyer à l'adresse suivante: New Zealand Association of Radio Transmitters, Box 489, Wellington.

CQ World-Wide DX Contest

Telephonie: 20. Oktober 0200 GMT bis 22. Oktober 0200 GMT

Télégraphie: 27. Oktober 0200 GMT bis 29. Oktober 0200 GMT

Kategorien:

- a) Telephonie, ein Operateur
- b) Telephonie, mehr als ein Operateur
- c) Telegraphie, ein Operateur
- d) Telegraphie, mehr als ein Operateur
- e) Klub-Wettbewerb

Den Teilnehmern steht es frei, sich auf ein Band zu spezialisieren oder auf allen Bändern zu arbeiten.

Codegruppen: RS oder RST mit Zonen-Nummer (Schweiz: Zone 14) (z. B. 57914).

Bewertung: Verbindung mit einer Station ausserhalb des eigenen Kontinents 3 Punkte, Verbindung mit einer Station auf dem gleichen Kontinent 1 Punkt. — Verbindungen mit Stationen im gleichen Land erhalten keine Punkte, zählen jedoch für den Zonen/Länder-Multiplikator.

Multiplikatoren: 1 für jede Zone auf jedem Band, 1 für jedes Land auf jedem Band.

Endresultat: Für jedes Band wird das Band-Score errechnet (Summe der QSO-Punkte multipliziert mit der Summe der Länder/Zonen-Multiplikatoren). Das Total-Score errechnet sich aus der Summe der QSO-Punkte aller Bänder, multipliziert mit der Summe der Länder/Zonen-Multiplikatoren aller Bänder (das Total-Score ist somit nicht identisch mit der Summe der einzelnen Band-Scores). Das Klub-Resultat besteht aus der Summe der Total-Scores von Stationen der Kategorien a)—d), die auch für einen Klub

arbeiten. Die Teilnahme für einen Klub ist auf dem Log zu vermerken; ferner hat ein Funktionär des Klubs eine Liste einzusenden, auf der die Rufzeichen und Total-Scores der dem Klub angehörenden Teilnehmer angeführt sind.

Rapporte: Für jedes Band sind getrennte Logblätter zu führen, die folgendermassen einzuteilen sind: Kopf: Rufzeichen, Land, Klub, Betriebsart, Band, Rufzeichen der übrigen Operatoren [Kat. b) und d)]; Kolonnen: Datum, GMT, Rufzeichen der gearbeiteten Stationen, ausgetauschte Codegruppen, Zone und Land (nur ausfüllen, wenn es sich um einen Multiplikator handelt), Punkte.

Ein separates Blatt enthält Name, Rufzeichen und Adresse, eine Zusammenstellung der einzelnen Band-Scores, das Total-Score, eine Stationsbeschreibung sowie eine unterzeichnete Erklärung, dass die Konzessionsbestimmungen und das vorliegende Reglement eingehalten wurden.

Die Rapporte sind bis 1. Dezember an folgende Adresse zu senden: CQ Magazine, 67 West 44th Street, New York 36, N.Y.

Diplome: Höchstes Band-Score und Total-Score in jedem Land (die gleiche Station kann nur ein Diplom erhalten); Voraussetzung ist, dass die Arbeitszeit minimal 8 Stunden betragen hat. Die Weltbesten der Kategorien a) und c) (alle Bänder) erhalten einen Becher. Der beste Klub erhält einen Erinnerungssteller.

AUS DER IARU

Calendar Juni 1956

Nach einem Bericht über den Kongress der Region 1 in Stresa macht der Generalsekretär noch einmal eindrücklich auf die Notwendigkeit aufmerksam, im Hinblick auf die administrative Konferenz der ITU im Jahre 1959 schon jetzt bei den Konzessions-

behörden dahin zu wirken, dass die Interessen der Amateure in bezug auf die Frequenzverteilungen geschützt werden.

Der Fragebogen, der alljährlich an die Mitglieder versandt wird, um Aufschluss über den Stand des Amateurwesens in den ver-

	Mitglieder	davon lizenziert	Total Lizenzen
Vereinigte Staaten	70 000	55 000	140 000
Dänemark	2 250	1 300	1 600
Israel	298	118	119
Mexiko	1 682	848	851
Mozambik	120	83	72
Norwegen	900	675	1 246
Philippinen	81	54	54
Chile	1 250	770	870
Dominikan. Republik	98	1	1
Luxemburg	40	27	29
Grossbritannien	7 500	5 000	7 500
Südafrikan. Union	1 320	950	1 860
Finnland	1 100	950	
Jugoslawien	19 354	860	
Schweden	1 800	1 500	1 850
Belgien	509	336	497
Spanien	1 431	738	738
Niederlande	2 769	678	909

schiedenen Ländern zu erhalten, wurde nur von 19 Mitgliedern retourniert (leider gehört auch die USKA zu den Säumigen). Die Tabelle gibt Aufschluss über den Mitgliederbestand und die Anzahl der Lizenzen (Stand Anfang 1956). Die philippinischen Amateure dürfen nur mit folgenden Ländern arbeiten: Formosa, Ecuador, Pakistan, Spanien, Italien, Frankreich, Indonesien, Siam, Indien, Kuba, Dominikanische Republik, Türkei, Griechenland und USA. (Viele Stationen halten sich jedoch nicht an diese Vorschriften. Die Red.) Die maximal zugelassene Leistung beträgt: USA 1 KW, Dänemark 300 W, Israel 250 W, Mexiko 1 KW, Mozambik 1 KW, Norwegen 150 W, Philippinen 1 KW, Chile 1 KW, Luxemburg 100 W, Grossbritannien 150 W, Südafrikanische Union 100 W, Finnland 200 W, Jugoslawien 200 W, Schweden 500 W, Belgien 300 W, Spanien 50 W, Niederlande 150 W.

In Norwegen dürfen neulizenzierte Amateure nun sofort in Telegraphie und Tele-

phonie arbeiten, mit einer maximalen Leistung von 50 Watt; frühestens nach zwei Jahren, und nachdem 1000 Verbindungen getätigt wurden, kann die 150 Watt-Lizenz beantragt werden. Portable und mobile Stationen hängen dem Rufzeichen einen Buchstaben an, der die Stadt oder die Region bezeichnet; von besonderem Interesse sind folgende Kennzeichen: /G Antarktis, /P Arktis, /M Schiffe ... Das Gebäude, in dem die Bureaux und die Station VP9BDA der Radio Society of Bermuda untergebracht waren, brannte vollständig nieder ... Vier Männer und eine Frau verliessen im Dezember Peru auf einem Floss aus Balsastämmen, um sich nach Ozeanien treiben zu lassen. Mitte Februar wurden sie von einer Kreisströmung erfasst, die jedes Weiterkommen verunmöglichte. Da die Vorräte an Lebensmitteln und Benzin für den Generator zur Neige gingen, nahmen sie unter dem Rufzeichen OA0 Verbindung mit Amateuren auf, welche die Rettung durch ein Schiff der amerikanischen Marine veranlassten ... Die philippinische Amateurvereinigung änderte ihren Namen von Philippine Amateur Radio Association in Philippine Association for Radio Advancement ... An der Konferenz der Direktoren der ARRL wurden Goodwin L. Dosland (WOTSN) als Präsident, Wayland M. Groves (W5NW) als 1. Vizepräsident und A. L. Budlong (W1BUD) als Sekretär für eine zweijährige Amtszeit wiedergewählt; die Gewählten bekleiden automatisch die gleichen Ämter in der IARU ... Vor 25 Jahren wurde die finnische Amateurvereinigung in die IARU aufgenommen.

Die Malayan Amateur Radio Transmitters Society, welche die Amateure in Malaya, Singapore, British Nord-Borneo, Sarawak, Brunei sowie in den von diesen Territorien abhängigen Gebieten vertritt, beantragt die Aufnahme in die IARU. Der Mitgliederbestand beträgt 88, wovon 46 in Malaya und 28 in den übrigen Territorien lizenziert sind.

Défendons nos bandes

par Gilbert de Montmollin, HB9EQ

Cette question est à l'ordre du jour. Elle a été spécialement étudiée au cours du dernier Congrès de l'IARU, Région 1, et toute association nationale d'amateurs est invitée à entreprendre une action énergique pour dépister les loups qui s'introduisent dans notre bergerie. Tout cela est bien, et même très bien.

Aussi, profitant de vacances, je me suis mis à l'écoute, mais me suis vite laissé entraîner à écouter le trafic amateurs. Conclusion : avant d'attraper nos voisins par les oreilles, nous devrions commencer par nous prendre par le bout du nez !

Il existe des règles de trafic, auxquelles tout amateur est obligé de se tenir, des codes et des abréviations, qui sont faits pour faciliter et abréger nos messages. Mais il est nécessaire de compléter cette réglementation par un code non publié : le code de la politesse. Bien sûr, tout amateur sait cela. De la morale ? Bon pour les autres ! Alors, faites-en l'expérience. Mettez-vous, un soir, pendant deux heures, à l'écoute de la bande 80 mètres par exemple et vous serez édifié. Voici quelques observations d'écoute prises parmi beaucoup d'autres :

— Un OM lance CQ de ... suivi de son in-

dicatif 74 fois, passe à l'écoute 30 secondes, lance 65 fois à nouveau son appel, suivi de 30 secondes d'écoute et le petit jeu continue. Cela dure 110 minutes pendant lesquelles il fait deux liaisons d'une durée de 3 minutes chacune ! N'est-ce pas encombrer une fréquence ?

— Un OM lance, en guise d'appel 50 à 60 CQ avant de passer une seule fois son indicatif, manipulé de telle façon qu'il soit incompréhensible. Finalement, l'invitation à transmettre est donnée par ... KN ! Encombrement de fréquence.

— Un autre OM, et ils sont nombreux, lance appel au «Bug» au maximum de sa possibilité de vitesse. Il donne chaque fois 20 fois son indicatif, peut-être pour permettre à quelques OM à l'oreille fine de le comprendre. Encombrement de bande.

— Edifié par cette écoute, je réponds à un appel et reçois en retour : R OK = UR RST 579 = VY QRM ES QRN = PSE RPT RPRT ES QTH ? ... Les bras m'en tombent.

— Je travaille avec une station QRP qui donne du T8 et du piaulement. Un seul correspondant sur 25 me donne un rapport T 8 C. Complaisance ou ignorance ?

— Mai je donne à un correspondant un rapport RST 468 ; il ne me répond plus car son amour propre a été touché.

Ce ne sont pas là les cas isolés, mais hélas courants. J'en passe, car la liste d'exemples serait longue. Mais, espérons que toutes ces erreurs ne sont que fautes de jeunesse et essayons, pour être plus positifs, de fixer dans l'ordre d'une liaison classique la façon d'appliquer au mieux les règles et codes en vigueur.

Appel

CQ = Seek You = Je vous cherche; utilisé comme appel général. — D'après les prescriptions en vigueur, ce groupe de deux lettres doit être répété trois fois, suivi trois fois de l'indicatif de la station appelante. Cet ensemble est à répéter trois fois et cela suffit dans la règle, l'appel pouvant être repris 3 minutes plus tard s'il n'a pas donné lieu à une réponse.

K = invitation à transmettre. — Cette lettre termine l'appel et invite chacun à y répondre si le CQ n'est pas suivi de l'abréviation d'un continent ou d'un pays.

Réponse à un appel

a) Appel : Il est formé de trois fois l'indicatif de l'appelé ... de ... et trois fois l'indicatif de l'appelant, ceci un nombre de fois aussi petit que possible, dépendant des conditions de propagation ou de brouillage du moment.

b) Compris : R = Received = complètement reçu ; OK = All Correct = tout bien compris. Ainsi des expressions telles que R OK, All OK, sont excessives faisant double emploi.

c) Demande de répétition :

AA = all after ... = répéter tout ce qui est après ...

AB = all before ... = répéter tout ce qui est avant ...

BN = all between ... = répéter tout ce qui est entre ... et ...

WA = word after ... = répéter le mot après ...

WB = word before ... = répéter le mot avant ...

Ces expressions n'ont donc pas été créées à l'usage exclusif du Trafic-Marathon !

d) Rapport : Il serait bon que chaque amateur revoie de temps à autre la signification des échelles du code RST et revienne à une appréciation plus saine des signaux reçus. C'est rendre un mauvais service à son correspondant que de lui envoyer un rapport flatteur de peur de lui faire de la peine, ou dans l'espoir ... de recevoir plus sûrement sa QSL. Le RST est un renseignement fort utile sur lequel bien des correspondants comptent pour juger des performances de l'émetteur, du gain obtenu par suite d'une modification d'un circuit, pour comparer deux antennes, etc. Le code RST doit être suivi dans bien des cas, des lettres suivantes :

C = Chirpy Signal = note piaulée

D = Drift = glissement de fréquence

K = Key Clicks = claquements de manipulation

X = Crystal = note très pure

e) Message : Dans la plupart des liaisons fortuits auxquels nous participons, notre correspondant ne désire en général recevoir de nous qu'un nombre restreint d'indications qui l'intéresseront. Elles peuvent être, dans l'ordre :

QTH = position géographique ou nom de localité

INPT = input = puissance du dernier étage de l'émetteur (alimentation)

W = Watts

ANT = antenna = type de l'antenne

WX = weather = temps, conditions atmosphériques

Quant à donner une description très détaillée de son installation, cela manque souvent d'intérêt pour notre correspondant, qui laisse s'écouler d'une oreille distraite le flot de nos signaux.

f) Salutations : Un opérateur sérieux réduira, surtout dans des liaisons DX, la longueur de son message et n'abusera pas des formes de politesse. Du «GB» au «73» en passant par le «Cheerio», les expressions de salutations ou de politesse sont nombreuses et ne doivent pas être toutes réunies en une suite interminable. Elles ont chacune une signification bien précise. N'abusons pas de la patience de notre correspondant qui risque de ne pas attendre la fin de notre message pour passer à l'écoute d'autres stations.

g) Fin de message : Ici également la forme correcte à utiliser est souvent mal connue. Il faut distinguer entre la fin du message et la fin de transmission. Voici les signes à adopter et leur signification :

AR = signal de fin de message transmis à un appel général (HB9XX de HB9YY AR) ou à la fin d'un message, avant de transmettre les indicatifs.

K = speak, go ahead = parlez, invitation à transmettre ; signal transmis après un CQ (CQ de HB9XX K) et à la fin de chaque transmission au cours d'une liaison, lorsque l'opérateur n'exclut pas la possibilité d'être appelé par une autre station.

KN = signal de fin de transmission ; signal utilisé pour indiquer qu'il ne sera pas répondu à l'appel d'une autre station ; c'est aussi une invitation à ne pas troubler la liaison en cours.

SK = VA = signal de fin de liaison.

CL = Closure = clôture ; signal qui indique

la fin de l'émission, qu'il ne sera plus répondu à d'autres appels.

Conclusion

N'oublions jamais que les bandes qui nous sont allouées le sont à bien plaisir ; que nous sommes des milliers à les utiliser et que nous y avons tous les mêmes droits, donc les mêmes devoirs de correction. Attachons-nous donc à suivre quelques bons principes :

1. Appliquons correctement les règles qui régissent le trafic amateurs.
2. Ecoutez bien avant de lancer un appel.
3. Laissons de la place aux autres.
4. Ne faisons pas de championnat de «Bug», mais prenons exemple sur nos amateurs chevronés.
5. Faisons usage des codes QRO et QRS au lieu de «VY QRM = PSE RPT».
6. Répondons aux stations QRP et aux «débutants».

Quant à moi, j'en prends pour mon rhume en écrivant cet article !

Les rapports de complaisance

par Philippe Gander, HB9CM

Les amateurs ont-ils vraiment un organe auditif supérieurement perfectionné? Sont-ils devenus orgueilleux à un point tel que le champ d'une station d'amateur doive en tout état de cause être comparable au champ d'une station de radiodiffusion ou de télégraphie commerciale? Enfin nos émissions sont-elles si parfaites que seule une note pure et franche, ou une «ufb modulation» soient pratiquement existantes?

Il y a environ deux ans, j'amorçais une liaison avec un de mes compatriotes qui au premier tour me gratifiait d'un rapport 579, alors que moi de mon côté je lui répondais en lui envoyant un RST de 468; étonnement de mon correspondant qui ne comprend pas que je puisse le recevoir «aussi mal» avec ses 200 watts (on venait de nous les octroyer), et pourtant en langage de profane je ne lui disais rien d'autre que:

«Je vous comprends pratiquement sans difficulté vous avez un bon signal avec une bonne note DC dans laquelle on remarque juste une trace de ripple.»

(Il y avait déjà du QRM non amateur ce samedi soir!)

Et lui au fond venait de me dire:

«Je vous comprends parfaitement, votre signal est assez puissant, vous avez une pure note DC bien nette et bien découpée.»

Ceci d'ailleurs ne l'a pas empêché de me redemander mon QTH au tour suivant, mon nom avait été reçu OK «Philippe» ainsi qu'il

figure sur mon acte d'origine et sur toutes les listes officielles, alors que sur l'air je suis pour tout le monde «Philo» ce qui me paraît plus amical et moins impersonnel! Le reste du message avait été reçu OK, je pense qu'il ne s'agissait d'ailleurs que du RST et de quelques mots de code type qui l'accompagnaient. — La vérité est que j'essayais alors un émetteur pour le NFD, puissance de l'ordre de 10 Watts. La note piaillait légèrement; j'en ai acquis la certitude par la suite. De plus le fait d'alimenter les tubes à chauffage direct par de l'alternatif et d'utiliser un redresseur en lieu et place d'accumulateurs et de piles donnaient une note légèrement roulée, mais ça aussi semblait passer inaperçu, ah tout de même ce QRM, ce que ça peut fausser les choses!

En fait je pense que le rapport aurait dû être rédigé: Ur RST 348c QRM:

«Je vous comprends difficilement, l'intensité de votre signal est moyenne, votre note a une trace de ripple, de plus elle est affectée d'un léger chirp.»

et alors j'aurais expliqué ce que j'étais en train de faire, et j'aurais mis plus vite le doigt sur les imperfections, mais quand on vous passe un 579 en plein QRM alors qu'on a 10 Watts, que veut-on encore améliorer?

Si j'ai choisi cet exemple, c'est qu'il est suffisamment vieux pour que personne ne s'y reconnaîsse, et d'autre part il est typiquement du genre. Il m'avait assez frappé pour que j'en garantisse aujourd'hui l'autenticité; d'ailleurs je suis persuadé que vous

vous rendez compte qu'il est encore bien actuel. Non, il y a décidément là quelque chose de faux qui ne rend service à personne, et qui fait une fois de plus perdre à l'amateurisme son sens primitif du progrès dans le nouveau, de la loyauté et de la chevalerie.

Quant au points S et au db. au dessus de S9, voilà encore un sujet à contreverses sur lequel il est bon de donner une fois quelques précisions, même si par la suite on ne les prend plus au pied de la lettre.

Il convient tout d'abord de préciser qu'à un certain nombre de points S donné ne correspond pas une intensité de champ en valeur absolue; le niveau zéro qui fixe le départ de l'échelle sera différent d'un récepteur à l'autre. Même plus, sur un même récepteur il déprendra encore de l'antenne, puisque ainsi que nous allons le voir, le niveau de souffle entre dans la détermination du zéro. Il n'y a donc aucune contradiction à ce que la même station soit reçue au même endroit par exemple S7 sur un Collins 75A, et S5 sur un O-V-1.

Il a été admis par convention qu'un point S équivaut à un saut de 6 db. (on prend aussi quelquefois 5 db.), ce qui revient à doubler ou à diviser par 2 la tension que l'antenne induit sur la grille du premier tube HF. Pour fixer le niveau de départ, plusieurs propositions ont été faites qui aboutissent toutes à S0 = signal inaudible. Au nombre de ces propositions j'ai retenu celle qui me paraît le plus logique et qui consiste à fixer S1 le niveau de souffle du récepteur antenne branchée, mais en absence de toute émission. En effet dans ces conditions il serait possible de percevoir sans QRM, un sig-

nal R5, bien que noyé dans le souffle, ce qui correspond assez bien à la limite de perception, qui si on s'en remet à l'échelle qualitative se traduit par:

S1 = signal juste perceptible.

Admettons pour fixer les idées que ce niveau corresponde à 1 μ V, valeur moyenne pour un récepteur de traffic non spécialement évolué. Nous aurions alors en valeurs arrondies pour notre exemple, l'échelle suivante:

S1 = 1 μ V	S7 = 64 μ V
S2 = 2 "	S8 = 128 "
S3 = 4 "	S9 = 256 "
S4 = 8 "	S9 + 10 = 770 "
S5 = 16 "	S9 + 20 = 2560 "
S6 = 32 "	S9 + 30 = 7700 "

Certes les valeurs ci-dessus sont du domaine du possible, cependant il convient de relever que 15 μ V correspondent déjà à une audition des plus confortable, que 300 μ V sur la grille du premier tube HF sont dignes d'une bonne réception pour un émetteur de radiodiffusion, enfin que 2500 μ V correspondent déjà à l'audition de Sottens ou Beromünster à Lausanne, respectivement à Zurich. Que dire alors des db. au dessus de S9 dont on vous gratifie si souvent à tort et à travers? Pensez un peu à cela, chers OM's, tout comme il serait bon de penser un peu plus souvent que la compréhensibilité s'étend de R1 à R5, et non exclusivement de R4 à R5, la qualité de la note de T1 à T9 (à mon avis l'échelle est trop grande, mais enfin elle est là) et non seulement de T8 à T9, et enfin que les bandes de télégraphie ne se limitent pas aux 50 premiers Kcs à partir du bas; mais ça c'est une toute autre histoire.

KLEINIGKEITEN

Der British Amateur Television Club (BATC) hat jetzt über 450 Mitglieder, die sich zum grossen Teil regelmässig treffen. Ausser in England leben Mitglieder in 16 anderen Ländern. Ein Mitglied arbeitet an Bord eines Walfang-Mutterschiffes in der Antarktis und sendet in der Freizeit 16-mm-Filme für die Fernsehempfänger auf den Begleitschiffen der Flotte. In England selbst sind zur Zeit 19 Lizenzen für Amateur-TV erteilt. Die aktivste Station ist G2WJ/T, deren Sendungen auf 2 m auch verschiedentlich in Deutschland gehört wurden. G2WJ/T sendet über seine 64-Element-Antenne jeden Samstag ab 1800 Uhr ein Testbild mit Musik auf 436 MHz (Bild) und 432,5 MHz (Ton) aus. Interessenten für das Amateurfernsehen, die an englischem Briefwechsel interessiert sind, wenden sich an den BATC unter folgender Adresse: M. Barlow, G3CVO/T, 10 Baddow Place Ave., Great Baddow, Chelmsford, Essex, England.

Die regelmässig erscheinende Clubzeitschrift «cq-tv» kann von dort ebenfalls bezogen werden. Das Jahresabonnement kostet in England 10 Shilling, also rund Fr. 6.—

Aus «DL-Rundspruch» No. 238

Laut «Funktechnik» haben Siemens und Halske zur schnellen und leichten Ermittlung von Röhrendaten einen Datenschieber herausgebracht, der aus einer doppelseitigen gedruckten Hülle mit einer im Inneren verschiebbaren Zunge besteht. Durch Verschieben der Zunge stellt man den gewünschten Röhrentyp in einem Fenster ein und kann dann sofort alle wichtigen Betriebs- und Grenzdaten, den Anwendungsbereich und den Sockel ablesen. Die eine Seite des Datenschiebers umfasst Röhren der E- und D-Serie, die andere Gleichrichterröhren und Röhren der P- und U-Serie.

HB9GU

KREUZ UND QUER

Australische Amateure führten ausgedehnte 144 MHz-Versuche in grossen und tiefen unterirdischen Höhlen durch.

Im ersten Juliheft der «Funktechnik» beschreibt DL3VD seinen KW-Peilempfänger mit Ferritstab und Seitenbestimmung.

Eine richtige Amateurfamilie wohnt in Kannapolis (N.C.). Der Vater ist W4CXI, die Mutter W4ZOI, die Tochter W4KYI und der Schwiegersohn W4SIB.

Die «Stimme Amerikas» strahlt jeden Samstag von 1945 bis 2000 die «Viertelstunde für den Ham» auf den Frequenzen 17830, 15270, 15200, 11890, 11790, 9505 und

7235 kHz aus. Eine Wiederholung findet um 2245 auf 9505 kHz statt.

LA6U schaffte mit 35 Watt folgende beachtenswerte Diplome: WAC auf 3,5 MHz, WAS, WAE-2, WBE, Berta, DUF-4, DXCC-175.

OE2DB, der schon 60 Lenze zählt, ist seit 1924 unter 7 verschiedenen Rufzeichen tätig gewesen.

Eine Brief- und QSL-Aufklebemarke hat DL1CU geschaffen. Diese will die Amateure aller Länder für die Erhaltung der Bänder 40 und 80 m aufrufen. Interessenten können diese Marken kostenlos durch Postfach 585, Stuttgart, erhalten. OMs, schmückt Eure Brief- und QSL-Rückseiten mit dieser Marke! P. B.

NEUE BÜCHER

Die Glimmröhre und ihre Schaltungen. Von Otto Paul Herrnkind. 64 Seiten mit 69 Bildern. Nr. 28 der Radio-Praktiker-Bücherei. — Preis DM 1.20. Franzis-Verlag, München.

Ein kleines Spezialbüchlein über die Glimmröhre als das Aschenputtel in der Radio- und Messtechnik, für Beleuchtungs-, Signal-, Prüfzwecke, als Generator für Ton- und Kippspannungen, Spannungsableiter und Gleichrichter und für viele andere Spezialaufgaben verwendbar, immer willig, und doch so anspruchslos, wenn man nur einige physikalische Vorbedingungen beherrscht. Die erforderlichen Kenntnisse von der Physik der Glimmentladung und ihrer technischen Verwendung vermittelt das vorliegende Glimmröhren-Buch eines bekannten Fachmannes der Gasentladungstechnik, der

es doch versteht, so anschaulich zu schreiben und sein Buch so reichhaltig und instruktiv zu bebildern, dass seine Lektüre nicht nur für jeden Fachmann, sondern auch für den Anfänger ein Vorteil ist. (Korr.)

Der Tonband-Amateur. Ratgeber für die Praxis von Dr. Ing. Hans Knobloch. 2. Auflage, 92 Seiten mit 29 Bildern. Preis Fr. 5.05. Franzis-Verlag, München. Auslieferung für die Schweiz: H. Thali, Hitzkirch.

Zu Beginn des letzten Jahres unterzogen wir in No. 2 diese Neuerscheinung einer eingehenden Besprechung. Die nun vorliegende 2. Auflage wurde erweitert und ergänzt. Das Buch ermöglicht in jeder Beziehung die Bandgeräte voll auszunützen und die Kunst der Tonaufnahme besser zu beherrschen.

-pb-

Die Sektionen berichten

Sektion Aargau

In den letzten Monaten hat unsere Tätigkeit lebhaften Aufschwung genommen. Es begann am 15. Juli, wo bei strahlendem Wetter unser Sektionsfest auf dem Homberg durchgeführt wurde. Die Beteiligung war sehr erfreulich, wurde doch jedem Mitglied das Mittagessen aus der Sektionskasse bezahlt. Gleich am Morgen wurden die ersten neuen AG-Peiler in kleineren Fuchsjagden zu Fuß praktisch erprobt. Am Nachmittag wurde weiter gepeilt, auf etwas weitere Distanzen. Hierbei stellten wir fest, dass die neuen Peiler einwandfrei arbeiten. So gar die Seitenbestimmung funktionierte phantastisch im Umkreis von einigen Metern vom Sender. Um der Peilerei neuen Auftrieb zu geben und um etwas Übung zu bekommen, wurde beschlossen, jeden Sonntagmorgen eine Übungsfuchsjagd durchzuführen, und zwar befindet sich der Fuchs in einem 20 km-Kreis mit Zentrum Suhr. Diese Übungen wurden nun schon einige Male

mit sehr gutem Erfolg durchgeführt, einmal sogar mit einer Rekord-Beteiligung von neun Equipen. Der Fuchs befindet sich auf 3,565 MHz und gibt dauernd Punkte, Sendezeit 0900 bis ca. 1130, eventuell mit Unterbrüchen, wenn der Fuchs den Standort wechselt, Input ca. 5 Watt.

Am 11. August fand eine Sektionsversammlung statt, die trotz der Ferienzeit sehr gut besucht war; kein Wunder, stand doch auf der Trakandenliste ein Film- und Lichtbilder-vortrag von unserem Mitglied ex HB9NP, der von den Staaten hier im Urlaub weilt. Der ausgezeichnete Vortrag wurde mit grossem Applaus verdankt. Als Guest durften wir OM Schneider (OE1NC), der hier in den Ferien weilt, begrüssen.

Für die nächste Versammlung werden persönliche Einladungen versandt. HB9SQ

Sektion Zug

Treffpunkt: Bahnhofbuffet 2. Kl.; 1. und 3. Donnerstag d. M. um 20.30 Uhr.

HAM-BÖRSE

Tarif: 10 Cts. pro Wort. Nichtmitglieder und Anzeigen geschäftlichen Charakters 20 Cts. pro Wort. — Der Betrag wird nach Erscheinen durch das Sekretariat erhoben.

Zu verkaufen: Röhren, neuwertig, zum Teil in Originalfabrikpackung (bekannte Marken), solange Vorrat: Richtpreis Fr. 2.50: 958, 957, 956, 954, 9004; Fr. 4.— bis 7.—: 83V, 2X2, 9001, 9002, 9003, 830B, 837; Fr. 7.— bis 12.—: 959, 807, 836, 803, 316A; Fr. 12.— bis 18.—: 5670, HY69; Fr. 30.— bis 40.—: 5CP1A, 5BP1A, 829B, 3E29; Fr. 56.—: 4E27; Fr. 74.—: 813. Preise zuzüglich Versandspesen gegen Nachnahme. R. Mangold (HB9DU), Schwarzwaldallee 24, Basel, Tel. (061) 32 51 86.

Liquidation totale station HB9LN: 1 émetteur VFO-BU-BU-4 FD-PA 813, 120—150 Watts, sans alimentation, ufb, frs. 650.—; 1 modulateur 30 Watts, 3xEF42—2xECC40—2x6L6 PP, EM71—GZ34, sortie 40—20 ohms, frs. 250.—; 2 condensateurs huile, 2 MF/2000—6000 V, frs. 15.—; 1 transfo alimentation fermé, neuf, 220 V primaire/2 x 1000 V, 0,3 A secondaire et 2 x 2,5 V/10 A, frs. 70.—; 1 transfo id., mais 2 x 2200 V/0,3 A pour émetteur 813s, frs. 100.—; 1 jeu bobines B&W, 750 Watts, 80, 40—20/15, link central variable, frs. 60.—; 35 m de tube anticorodal 8 et 15 mm, pour beam, frs. 50.—; 1 beam 144 mcs, 4 éléments

double folded, ufb, frs. 30.—; 1 convertisseur 144, 6J6-6AK5-6J6; 1 émetteur 72 mcs, 3 Watts, 3xEL41; lampes pour émetteur-récepteur, condensateurs, résistances, transfos etc. sur demande. Prix à discuter ou visiter. — HB9LN, Signal 10, La Chaux-de-Fonds, Tel. (039) 2 88 38 (de 1200 à 1315 h et 1830 à 2200 h).

Verkaufe: BC-348 mit S-Meter und separatem Netzteil, ufb. Philips Rundfunk-Tastensuper, Fr. 100.—. Hi-Fi-Verstärker mit 2 mal EL84, Fr. 120.—; Einbau-Variac, 1 KW, Fr. 80.—. Plattenspieler, 20 Watt-Lautsprecher, Mic-Zellen, Röhren etc. bei sofortiger Wegnahme äusserst günstig. — Otto Frey (HE9RZO), Schlossacker 319, Nieder-Gösgen (SO).

Verkaufe: Nogoton-Einbausuper für das 2 m-Band, 144—146 MHz. Preis Fr. 100.—. Hans Hasler, Unterstrasse 15, St. Gallen.

Zu verkaufen: 1 halbautomatischer Bug, neuwertig, Fr. 20.—. 1 älterer BC-348, Preis günstig. — HB9OC, Schlosswili (BE).

Gesucht: Wireless Set Mark II, 2—8 MHz. Offerten an HB9PL, Dangelstrasse 4, Zürich 2/38.

QSL-Karten:

Buchdruckerei A. Schudel & Co.

Riehen/Basel

Schmiedgasse 9

Telephon (061) 9 66 66

Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Präsident: Edouard Maeder (HB9GM), rue Ch. Giron 9, Genève (Tel. 022/33 69 22). **Vizepräsident:** Otto Jenni (HB9FY), Langenhagweg 9, Reinach (BL). **Sekretär u. Kassier:** Franz Acklin (HB9NL), Knutwil (LU). **Verkehrsleiter:** Max de Henseler (HB9RS), Servette 49, Genève. **UKW-Verkehrsleiter:** Rudolf Furrer (HB9LE), Langgasse 72, Winterthur. **IARU-Verbindungsman:** Jean-Pierre Christen (HB9PM), rue du Grand Pré 49, Genève.

Sekretariat, Kassa, QSL-Bureau

Franz Acklin (HB9NL), Knutwil. *Briefadresse:* USKA, Knutwil (LU).

Postcheckkonto: III 10397, Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure, Bern.

Bibliothek: Hans Bäni (HB9CZ), Pfaffenbühlweg 5, Thun 4.

Jahresbeitrag: Aktivmitglied Fr. 20.—, Passivmitglied Fr. 15.—, OLD MAN inbegriffen; OLD MAN-Abonnement Fr. 15.—. *Melden Sie bitte Adressänderungen frühzeitig an das Sekretariat.*

Druck: A. Schudel & Co., Riehen

The Panda Radio Company

PR — 120 — V 150 Watt Sender für alle Amateurbänder	Fr. 2500.—
Panda „CUB“ 40 Watt Sender für alle Bänder	Fr. 1200.—
Universal-Antennenabstimmgerät ATU-150	Fr. 270.—
Low Pass Filter, Unterdrückung von BCI und TVI	Fr. 82.—
3 Band DX Beam „Globemaster“ (10,15 und 20 m)	Fr. 350.—
Auto-match, vollautomatisches Abstimmgerät für den fakultativen Gebrauch in Verbindung mit dem „Globemaster“-Beam	Fr. 160.—
Selsyn Motoren (Sender u. Empfänger, inci. 360° Anzeige)	Fr. 105.—
Unsere neuen Preise verstehen sich rein netto, inklusive Steuern.	

Prospekte und Bestellungen durch:

Dr. Karl Doebele, HB9OO, Basel, Unt. Batterieweg 85, Tel. (061) 35 1871

Einwandfreie elektrische Kontakte mit

C R A M O L I N

Das zuverlässige Kontakt-Reinigungs- und Pflegemittel der Nieder- und Hochfrequenztechnik. — Cramolin beseitigt unzulässige Übergangswiderstände und Wackelkontakte. Flasche à 100 ccm Fr. 4.—, à 250 ccm Fr. 8.— Versand gegen Nachnahme

Buttschardt Basel

Lindenhofstrasse 32, Telephon (061) 34 96 14

Amateure, Bastler, Reparateure

erhalten gratis meine Listen über:

Radio-, Schwachstrom-, Elektro-Material, Bausätze, Occasionen usw.

Elektro-Versand Diserens, Zürich 1

Löwenstraße 30, Telephon 25 70 77

A M A T E U R E ! Silenic-Angebot

Radio Silenic Bern Waisenhausplatz 2

Erhalten Sie unser

regelmässig zugestellt?

Das führende Spezialgeschäft

A Z Basel 4

Herrn Hans Reinhard
Alpenstrasse 36
K r i e n s /Luz.

Grundig Bandrecorder



Neuestes Koffer-Modell soeben erschienen

Ein hervorragendes Qualitätsgerät von sehr grosser Klangtreue und Frequenz-Stabilität. Unentbehrlich auf jeder Ham-Station für 1000 Anwendungen. Sehr niedrige Bandkosten (ca. Fr. 12.— pro Stunde Aufnahmedauer!). Aufnahmen ab Mikrofon, Radio oder Schallplatte mit Drucktastensteuerung.

Neuer Preis: nur Fr. 635.—

(üblicher Uska-Rabatt / Teilzahlung möglich)

Technische Daten:

Frequenzbereich 50—10 000 Hertz - Automatisches Abschalten an beiden Bandenden - Genaues Zählwerk zum sofortigen Wiederauffinden bestimmter Bandstellen - Schneller Vor- und Rücklauf - Magisches Auge als Aussteuerungskontrolle - Standard-Bandgeschwindigkeit von 9,5 cm pro Sekunde - Internationale Spur-Norm - Mithörregler bei Aufnahme - Abschaltbarer Lautsprecher - Doppelspuraufnahme - Solider Tragkoffer (36 x 30 x 19 cm), Gewicht 10 kg mit eingebautem Lautsprecher - Für alle Wechselspannungen - Netzeistung: 50 Watt

Röhrenbestückung: EF804 - ECC81 - EL42 - EM85 - 2 Selenzellen

Die Geräte treffen laufend in geringen Stückzahlen ein. Verlangen Sie Sonder-Prospekt.

Radio Jean Lips HB 9 J

Dolderstraße 2

Zürich 32

Tel. 32 61 56